

No part of the candidate evidence in this exemplar material may be presented in an external assessment for the purpose of gaining credits towards an NCEA qualification.

3

91553



915530



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

SUPERVISOR'S USE ONLY

Level 3 Japanese, 2017

91553 Demonstrate understanding of a variety of extended spoken Japanese texts

2.00 p.m. Monday 13 November 2017
Credits: Five

Achievement	Achievement with Merit	Achievement with Excellence
Demonstrate understanding of a variety of extended spoken Japanese texts.	Demonstrate clear understanding of a variety of extended spoken Japanese texts.	Demonstrate thorough understanding of a variety of extended spoken Japanese texts.

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

Listen to FOUR passages. You will hear EACH passage THREE times:

- The first time, you will hear the passage as a whole.
- The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- As you listen, you may make notes in the LISTENING NOTES boxes provided.
- Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions.
- At the end of each passage, you will have time to review your answers.

You should attempt ALL the questions in this booklet.

Answer each question in your choice of English, te reo Māori, and/or Japanese. If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–11 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

TOTAL

Achievement
14

ASSESSOR'S USE ONLY

FIRST PASSAGE: 「江戸村」 A place called Edo Mura

ASSESSOR'S
USE ONLY

Emma is an international student in Japan, studying tourism. Listen to Emma's telephone conversation with her friend, Takeshi. Question One is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Japanese. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

a) - Go to Disney land
- easy to go by bus
- 1

駅
15
8 o'clock
outside
train station

wear kimono
traditional JP food
geki-play
like ninjas performance

~~a little expensive for~~
about the same as Disney land
looking forward to

b) reasons:

old Japanese lifestyle
old culture experience

return trip is expensive
going there is less expensive

QUESTION ONE

ASSESSOR'S
USE ONLY

Remember to support your answers with evidence from the text.

- (a) What did Emma intend to do, and why?

|| She intends to go to Disney land because it is easy to go by bus. ||

- (b) Explain the reasons that made Emma change her mind.

~~Even though its a little far, Emma could~~
 || Although ~~the~~ its a little expensive because its a little far, it costs the same as disney land. by train. In edo mura she could experience the old-japanese lifestyle and ~~some~~ cultural experiences. like weening a kimono, eating traditional japanese food ~~and~~ and watching plays like nija performances. ||

A3

SECOND PASSAGE: おもしろい所 An interesting place

ASSESSOR'S
USE ONLY

Emma goes to an interesting place that her friend, Takeshi, has told her about. Listen to her conversation with the shop assistant. Question Two is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Japanese. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

- a) takes 1 hour
gradually gets larger
became a foreigner
or in Japan she has a dog at home
pet rental
lend a ~~pet~~ ^{dog} that goes back
do you have a pet that you take care of?
1 dog for a week
choose a pet that you like
pet shop?
- b) when she was happy
became sad because of the stress
and she couldn't believe
she was surprised that there was a pet rental in Japan because there a little
wasn't in NZ when she heard of it
uni was terrible
↳ ~~new~~ build
↳ stress remembers
↳ dog
- c)

QUESTION TWO

ASSESSOR'S
USE ONLY

Remember to support your answers with evidence from the text.

(a) What kind of place does Emma go to?

A place where they lend out pets for a certain amount of time. Since she had a dog, she could borrow a dog.

(b) What choices are available for customers in the place?

They could choose whatever pet they liked. If they had a pet before, they could borrow one for a longer period of time. Since Emma had a dog before, she could borrow a pet for a day or a week.

(c) What does Emma think about the place?

At first, she was surprised and she couldn't believe that there was a pet shop lending pets out in Japan because there wasn't one in New Zealand. She was happy because university was terrible and the stress was building up, which made her remember her dog in New Zealand which made her sad.

A4

THIRD PASSAGE: エマのプレゼンテーション Emma's presentation

ASSESSOR'S
USE ONLY

Listen to Emma's presentation to the class, that her teacher recorded for assessment purposes. Question Three is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Japanese. You now have 30 seconds to read the question.

Glossed vocabulary

りょこう会社 ^{がいしゃ}

travel agency

りょこう

travel

LISTENING NOTES

very to book ~~at the company~~ ^{summer holidays over the net} ~~can~~ ^{can do} ~~at~~ ^{booking agency}
 tourist area
 that area
 not thought of ~~new~~ ~~thought~~
 it was terrible but interesting ^{job}
 guests' safety
 wants to make the same company in NZ
 2 no. festival
 next year graduate
 have responsibility
 have good experiences
 gathered
 number are
 help friends
 places where they are interested
 go

QUESTION THREE

ASSESSOR'S
USE ONLY

Remember to support your answers with evidence from the text.

- (a) How has the work of travel agents changed, and why?

Before, you had to book at the airport or at a hotel, but ~~to~~ now you can ^{easily} book over the ~~net~~ internet.

- (b) Explain what is innovative about the travel company that Emma worked for.

They could go to ~~the~~ places they are interested in with ~~the~~ help of friends.

- (c) What does the future hold for Emma, and why?

When she graduates and enters the company, she wants guests to be safe and have good experiences. She is also thinking about making the same ~~company~~ ^{travelling} company in New Zealand.

A3

FOURTH PASSAGE: 私の週末 My weekend

ASSESSOR'S
USE ONLY

Listen to Emma's conversation with her friend, Takeshi, about a trip she made to Disneyland at the weekend. Question Four is based on this passage. Use the information you hear to answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or Japanese. You now have 30 seconds to read the question.

LISTENING NOTES

~~the~~ bus
 go by train
~~to go~~ 9100 yen
 10 o'clock
 afternoon
 ticket → 2000 cheaper
 concert → short time, but can do lots of things
 night
~~ticket~~ its enough
 3 o'clock is cheaper
 8 o'clock
 must go there yet.

train is ^{more} convenient than bus
~~leave~~ exactly before the
~~depart~~ station
 nearest station
 4 minutes walk from
 the station
 2100 yen → train
 Tokyo station
 arrive take 10 minutes

QUESTION FOUR

ASSESSOR'S
USE ONLY

Remember to support your answers with evidence from the text.

- (a) Explain the best way to get to Disneyland, and why.

Emma thinks that it is more convenient to go by train than bus because it is the nearest station, only 4 minutes walk to Disneyland and it's only 210 yen. If she took the bus, she doesn't know how long it would take for the bus to go to Disneyland, and it cost 710 yen.

- (b) According to Emma, which entry ticket to Disneyland is preferable, and why?

She prefers the 3 o'clock ticket because it's 2000 yen cheaper than the 8 o'clock ticket. Although it's a short time, they could do a lot of things since it's less crowded at night.

A4

Achievement exemplar 2017

Subject:		Japanese	Standard:	91553	Total score:	14
Q	Grade score	Annotation				
1	A3	The candidate has shown some basic understanding of the text – where Emma intended to go and why, what Edo Mura is like, the cost being about the same, being able to experience the old Japanese lifestyle with some examples, etc. These various pieces of evidence are not supported by details and connected to show any real understanding of the main reason Emma changed her travel plans. (Takeshi thinks that it is difficult for an international student to go to Edo Mura alone because you have to change trains.)				
2	A4	This answer shows an overall grasp of the basic content of the passage, Although most of the sections are concise and unambiguous, some key information is missing details, particularly about the choices available to customers and the fact that Emma hoped that renting a dog would lift her spirits.				
3	A3	This answer just qualifies for A3 because it shows some understanding of the text and conveys some of the general meaning especially sections (a) and (c). Information about the innovation of the travel company, however, is scant, and while not absolutely accurate, does indicate some comprehension.				
4	A4	This answer is accurate and contains important information, but it is not connected and justified and there are insufficient details to support the conclusion that the train is better than the bus. It lacks a full comparison between taking the train and the bus – one way ticket, both prices (accurately, and not just the price of the train), times leaving Disneyland in the evening and the consequences as well as details about why one doesn't know how long the bus will take.				